

Cải giã thì to thể

(Cải tiếp trong sáng)
năm năm, rồi lên của ông c...

Phải quấy

(Cải tiếp trong sáng)
hò người của Tàu có gọi là...

Sommaire du 1er fascicule:

Partie générale.
Lecture Scientifique.
Langue française: Lecture, Vocabulaire, Grammaire, Orthographe, Recitation.

Trận đánh lấy thành thành Bắc-Ninh

(Cải tiếp trong sáng)
chiều, như mưa, đến 15 giờ...

Xổ số

Của Hội
Tập bản và tập phương
Pháp với cơ-binh Nam-kỳ.

Việt-nam-y được hợp

áp thành lập.
Trên khi lên sông Hạc-chở...

D. Y chuyên môn về

khoa bệnh mắt
Chăm sóc bệnh mắt về khoa...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

Đời sống

Đời sống
Đời sống của chúng tôi...

HO SỔ MÙI, HO CỎ ĐOM



Như bị trải cơn nắng
đốt người!

Hội các người khổ bị bệnh da
phổ, bệnh ho ra dôm, bệnh hen...

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM

Hội các danh Pháp chuyên lập tư bản dưới quyền kiểm soát
của Quan Toàn-Quyền Đông-Pháp và hành vi của Hội Kỳ-Quốc-Đông-Pháp

Văn đóng tại: 1.000.000 lạng; và 8.000.000 qua tiền Pháp
Hội Quán: 7 Avenue Edouard VII - Shanghai
Quản-ly và Đông-Pháp: 26, Rue Chaigneau - Saigon

VỀ T. 2
Vốn \$1.000.-
mỗi tháng góp \$8.-
trong 10 năm là lâu
VỀ T. 3
Vốn \$5.000.-
mỗi tháng góp \$8.-
trong 10 năm là lâu

PHẦN TRƯNG SỔ
1 hàng bộ trong 1637
Hôtel Sulerovic - Hanoi
2 hàng bộ trong 1637
Hôtel Sulerovic - Hanoi

NÊN BIẾT!!!

Restaurant HUE-KY ở tại (Nhật) là phố Cholon
Bữa tiệc hàng ngày, hàng đêm đều có bàn cơm khách trú
cả các món ăn Tây, món mới 9 giờ đến 12 giờ hàng...

WATERBURY'S GET
PEPPERMINT
SALT

THUỐC HUYỀN
PASTILLES
VALDA
Đông khố, có một cái để
Chai có ống ghi và cái để
Chai có ống ghi và cái để

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM
HANOI SAIGON PHNOM PENH
53, Đại-lộ Francis-Garnier 26, Đường Chaigneau 94, Đường Gallieni

CHUYỆN NGẮN

Trên cánh đời

Một sự tình cờ Phương gặp Lan rồi trong quá tình của Phương lại bắt đầu nuôi dưỡng một cái yêu nồng nàn đối với Lan nghĩa là không thể dứt. Phương yêu Lan thật, nhưng cái yêu không hề lộ một dấu vết cho ai biết, hay nói đúng hơn, một cái yêu rất kín đáo.

Còn Lan? Lan cũng vẫn yêu Phương mà Phương yêu Lan vậy, yêu nhau như hạt nước dây.

Để tránh sự ngộ nhận sao cho khỏi Lan có sự i c thường s i, đó là cái tình chung của phụ nữ mà rồi dần dần cái tình chung-lệ kia nó cũng sẽ theo thời gian mà tiến đi. Thế là, một lần gặp mặt chàng Phương, Lan lại đi tìm nhà mà về cuộc, tro chuyện. Công nhân đi rồi sự tình đó: bản chàng còn ngẩn ngơ đi đâu gì nữa.

Phương và Lan bắt tay nhau như đôi bạn tuổi trẻ lần ngày xa cách rồi được gặp mặt nhau. Trong câu chuyện tình yêu, ngoài cái thể nào bạn bè ra, không có cái gì khác hơn nữa, thế thì Lan thì... Lan thì cũng Phương có nước bầy dý của hoa vương, còn Phương thì cũng Lan có đôi vầng mắt người con gái đẹp nhất.

Phương và Lan bắt tay nhau như đôi bạn tuổi trẻ lần ngày xa cách rồi được gặp mặt nhau. Trong câu chuyện tình yêu, ngoài cái thể nào bạn bè ra, không có cái gì khác hơn nữa, thế thì Lan thì... Lan thì cũng Phương có nước bầy dý của hoa vương, còn Phương thì cũng Lan có đôi vầng mắt người con gái đẹp nhất.

Phương và Lan bắt tay nhau như đôi bạn tuổi trẻ lần ngày xa cách rồi được gặp mặt nhau. Trong câu chuyện tình yêu, ngoài cái thể nào bạn bè ra, không có cái gì khác hơn nữa, thế thì Lan thì... Lan thì cũng Phương có nước bầy dý của hoa vương, còn Phương thì cũng Lan có đôi vầng mắt người con gái đẹp nhất.



Hỏi người bị bệnh hen, tiền thờ cho dễ chịu

Hỏi người bị bệnh hen, tiền thờ cho dễ chịu

Không khí không khí khô cũng bằng sự chung thì Lan đi, lúc chờ trong giờ lễ khô thì họ có sự nguy, theo nhà luân, chất làm sao cho người được.

Chỉ bao nhiêu người có bệnh hen, bệnh ho ra đốm sẽ khô đốm đốm khô sẽ nổi chấy chấy bằng thuốc Sirip của Voges Casté. Thuốc ấy đã chữa khỏi rất nhiều người, có nhiều thư cảm ơn làm chứng.

Hỏi người bị bệnh hen, bệnh ho ra đốm, tiền thờ người ta đi lại như chẳng nói không được sao được như vậy sao?

Nhà chế người muốn được như mọi người, nếu muốn biết để ra sự và trước ở trên đời, nếu muốn sống thì nên theo lời khuyên của chúng tôi - uống thuốc người Voges Casté.

Vì sự đơn sơ có chứng kết này, thì được của chúng tôi cũng vì thuốc người Voges Casté không thể nào không chữa khỏi bệnh ho ra đốm, bệnh hen tức tức, việc như gió thổi trong ngực và ho cả ngày.

Vì sự đơn sơ có chứng kết này, thì được của chúng tôi cũng vì thuốc người Voges Casté không thể nào không chữa khỏi bệnh ho ra đốm, bệnh hen tức tức, việc như gió thổi trong ngực và ho cả ngày.

Các chuyện chưa thể dứt được mà đem lại càng thuyên cảm Phương và Lan đành phải tạm biệt nhau trong một không khí buồn bã.

Chàng và Lan sau, cái đêm trăng sáng rõ, cái đêm không có bạn bè gì mà Phương phải nhớ Lan, rồi Phương lại đi đờ đờ, cái đêm trăng sáng rõ, cái đêm không có bạn bè gì mà Phương phải nhớ Lan, rồi Phương lại đi đờ đờ.

Phương và Lan bắt tay nhau như đôi bạn tuổi trẻ lần ngày xa cách rồi được gặp mặt nhau. Trong câu chuyện tình yêu, ngoài cái thể nào bạn bè ra, không có cái gì khác hơn nữa, thế thì Lan thì... Lan thì cũng Phương có nước bầy dý của hoa vương, còn Phương thì cũng Lan có đôi vầng mắt người con gái đẹp nhất.

HỎI-NHƯ-LIÊN

91 et 110, rue d'Espagne, Saigon

Sau định qua Meylan-suét.

Nam-kỳ

Làm và bán Khướ-bái, Ban Hộ-ở các làng.

Kính Khướ-bái, Chánh phủ công nhận theo chức trí số 478 ngày 26 tháng Chín 1934.

Trở bán Kim-tiền và Kim-kính, tại tiệm TÂN-NHƯ-TÂN Cassine làm Đại-lý bán Khướ-bái.

Thương gia Khướ-bái là kẻ sau này:

Khướ-bái mà vàng của chức Đại-hương giáo, 4.500.

Khướ-bái từ chức Hương giáo của chức Hương Giáo 4.500, bằng bạc, kiểu trái tim.

Tên chức Chánh Hương giáo của chức bạc bạc, kiểu trái tim, 4.500.

Chợ mua và mua máy viết.

Làm bán đấm bia khố-công của.

Huê-Vinh

Al muốn mượn rạp hát

Edon-Cinéma

Đại-lý Tổng-độc Phương Cholon

Vợ ai muốn mượn rạp hát Edon-Cinéma trong Chợ-lớn ở nhà (7) xây rồi Phương đi những lúc em được gần anh, còn trai lại, một đôi cái em sẽ nó về, i c ngái, buồn tênh, là khi nào anh không được gần anh, vì thế mà trong đời em, em chỉ biết yêu anh mà thôi, ngoài ra em chẳng hề khi nào san sát cái yêu của em cho ai một L.

LỖ NGƯA

BAU CHÂN

Hầu lâu, ngủm ngày - bông dẻ

ở tất cả các bệnh ngoài da miễn chữa khỏi tức khắc, thì nên bôi

FORMADE

FLORENTINE

Màu đỏ ngày, có hiệu công hiệu phi-thường

Có hàng vạn người viết thư khen về...

DR. BOUQUET

Hàng của các

Chợ của các

Rượu Bạc Hà làm tại xứ Grasse 86 độ

J^{no} GIRAUD Fils

chè rất hấp vệ sanh - Mùi thơm, vị diệu

Không thứ nào sánh kịp

At mua có biểu thêm

Hỏi giá tại hàng:

LUCIA

135, Boulevard Charner - Saigon

隆興南

隆興南

CÙNG QUÍ VỊ ĐIỆN CHỮ VÀ CÁC NHÀ THẦU KHOAN.

Khai quặng có cần đồng gạch bông và đồ về chi của xin cho tới bằng

NAM HUNG LONG

Nº 2 Quay de Choquan Cholon

Là nơi đáng tin cậy, có đủ thứ, đủ màu thật tốt. Tiếp rước rất lịch và giá rẻ

TRƯỜNG DẠY THI XE HƠI

Bên trường mà đã lâu năm, kể từ ngày nay bên trường xin tin giá phía nữa lên, thì xe Camion (xe lớn) thì xe Turpédó (xe nhỏ) Motorcycle.

Bên trường có thầy ở Sài-Người ra dạy, có nhiều giấy tức của quan trên cho, và quan Tổng-quyền Đông-Dương có ban-đức cho Médaille Hoàng-đế Anam và Hoàng-đế Cao-Miến. Dạy sau thành nghệ có thầy Tây dạy luật của xe (Code de la route).

Bên trường có cả Nguyễn-thị-Hương có bằng cấp xe hơi đã dạy qui luật, qui có đi thi, bên trường dạy luật, dạy máy và sang lái xe, xin đường cho xe hơi chạy không ăn tiền.

Kính cáo

CHU-VĂN-HAI

48, Colo-el Grimaud - Saigon

Trước cửa Chợ-mới Saigon, sau ghế Đám-bạc

Xà-phòng Cadum

Bột tạo ra-phòng tinh làm mờ 4

đang có chất rất da như giấy bóng 4

không thấm nước, nó khô mà 4

Cadum rất dễ đi giặt và rửa cho 4

cho sạch được quần áo, không 4

phải giặt chất nào.

HỌC CÁN BÀNH XE HƠI

Mua giấy - Phiếu an

Đã rồi học an

TRƯỜNG XE-HƠI

98 bis, đường LAGRANIERE - SAIGON

TRINH-NHƯNG-HUÊ

Chủ trường/Chủ dạy

TRƯỜNG CỦA TRINH-NHƯNG-NGUỒN TỐT VÀ ĐẠY GIỚI HẠN

HẾT LỖI KHAI CỦA ÔNG CHÁNH

SỞ XÉT XE HƠI TỎA

HỌC TRÒ LỰC-TÍNH CÓ NƠI AN Ồ TẠI TRƯỜNG

Compagnie Indochinoise des Tabacs SAIGON

